

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	CATERPILLAR	V 51 B (ab Fahrgestell-Nr. = 55W1- bzw. 58W1-)	CN 5156 26

Hersteller CATERPILLAR, Leicester (GB)
 Erkennungsmerkmale "V 51 B" auf Hersteller-Plakette
"55W" (mech. Getriebe) od. "58W" (Hydrostatikgetriebe) Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette links, neben Fahrersitz
 Fahrgestellnummer vorn, Mitte Spritzwand
 Motorkennzeichen "236 U" od. "LD" links od. rechts seitlich am Motorblock
 Hauptimporteur ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal
 Geprüftes Fahrzeug 55W466

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4 od. 6 (V=Doppel)
 Lenkung hydrostatisch m. hydr. Lenkhilfe; auf Hinterräder
 Getriebe mechanisch oder hydrostatischer Antrieb
 Anzahl Gänge 2 od. stufenlos Achsantrieb auf Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, auf die Vorder-
räder
 Hilfsbremse mechanisch, Scheibe, auf Kardan
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Knickhebel
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke PERKINS Typ LD (4.236)
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage hinten
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 98,4 Hub 127
 Hubraum 3861 Steuer-PS 19,66
 Leistungs-kW 56 bei U/min 2400
 PS 76 DIN
 Lärm-Nahfeld 102,5 dB(A) bei U/min 2425 x)
 Schalldämpfer 1 Topf 675 x Ø 140 mm ix)
 Abgasprüfung Bacherach = 2,0 / BOSCH-SZ = 2,4 bei Md-max.
 Entstörung ---

Karosserie Hubstapler mit Sicherheitsrahmen *)
 Anzahl Türen *) Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel innen/links/rechts *)
 Unterlegkeil 1/320x150x175 mm Zugvorrichtung H=Stecknagel
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 1 v M --- h ---
Masse §) innen aussen
 Länge --- 3770 Achsabstand 1600 /
 Breite --- 1230 Doppelachse v --- h
 Höhe --- 2500 Spurweite v 1000 h 880
 Ueberhang s --- Spurweite v --- h
v --- 1600 h ---
h --- 490 Spurbreis l 4500 r 4500
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 2270

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht --- lt. Waagschein §)
 Nutzlast ---
 Gesamtgewicht ---
 Fabrikgarantie 6270 2390 8415
 Reifengröße 8.15 - 15 6.50 - 10 (Varianten +)
 Ply / bar 12 / 8,0 10 / 8,5 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 7700 2920
 für V max 25 25
 Garantierte Anhängelast gebremst ---
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---
 Geprüfte Anhängelast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller mech. = 19,2 / hydr. = 18,4 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 18 km/h
 bei 2425 U/min am Motor

Gabellänge = 1065 mm / Hubmaxhöhe = 3660 mm

Ausrüstung	§)
Fernlichter	
Abblendlichter	BOSCH CH 1 0822 01 / K 21003
Standlichter	BOSCH CH 1 0822 01 / K 21003
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremlichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v V= s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	*) mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 143 005 CH 5 0301 07 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	CATERPILLAR V 51 B		
Typenscheinnummer	CH	5 156 2 6	
Karosserie	Hubstapler		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	19,66
Gesamtgewicht		Hubraum	3861

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 18 km/h = 84,5 dB/A.
Nahfeldwert gemessen 50 cm ab Auspufftopf nach hinten.
- xx) Lärmdämpfung : Kurbelwellenpoulie mit \varnothing 162 mm.
- *) Karosserie : Auf Wunsch lieferbar mit Frontscheibe und Scheibenwischer oder mit 2-türiger, ganz geschlossener Kabine, ausgerüstet mit Scheibenwischer, Defroster und Rückblickspiegel.
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung: Sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
An Typenprüfung mit Cabellänge = 1065 mm / Hubmasthöhe = 3660 mm (ausgefahren).
- +) Reifenvarianten :

V= 28x12.5 - 15, 20 PR	, 10000 kg, 9,0 bar, V-max. 25 km/h,
8.15 - 15, Vollgummi,	6600 kg, --- V-max. 25 km/h,
7.00 - 15, Vollgummi,	2x6050 kg, --- V-max. 25 km/h, Doppelbereifung, Spur 1240 mm.
7.00 - 15, 12 PR	, 2x6050 kg, 8,0 bar, V-max. 25 km/h, Doppelbereifung, Spur 1240 mm.
H= 6.50 - 10, Vollgummi,	3560 kg, --- V-max. 25 km/h,

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - 1 Plombe an Vollaastanschlagschraube.
- 137/138 - für Fahrten auf öffentlichen Strassen müssen bewegliche Hebegabeln hochgeklappt sein, feste Gabeln müssen entfernt oder gelb/schwarz markierte Schutzvorrichtung tragen.

✓ Ort und Datum der Prüfung

Langenthal, 13.2.79.

Eidg. Typenprüfstelle